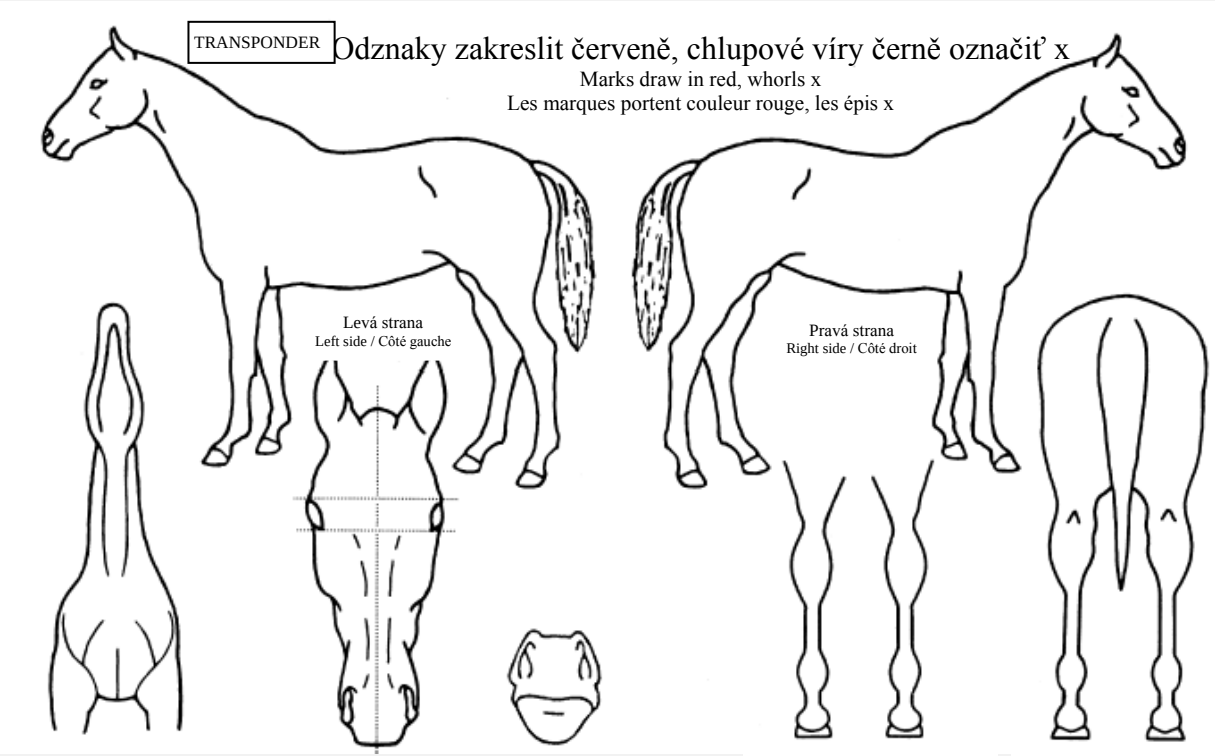
Oddíl I. Identifikace – Část C– Změny a doplnění popisu

Section I Identification details – Part C – Modification, Additions / Section I. Données d'identification - Partie C – Amendments, Adjonctions



Krk – ventrální pohled
Neck - Lower view
Encolure - Vue inférieure

Hlava
Facial markings
Visage

Nos
Muzzle
Nez

Levá Pravá
Left Right
Gauche Droite
Přední (pohled zezadu)
Forelegs - Rear view
Antérieurs-Vue postérieure

Levá Pravá
Left Right
auche Droite
Zadní (pohled zezadu)
Hindlegs - Rear view
Postérieurs - Vue postérieure

3. Registrace identifikačního dokladu v databázi jiného vydávajícího orgánu než toho, který vydal původní doklad : Registration of an idetification document in the database of an issuing body other than the body which issued the original document / Enregistrement d'un document d'identification dans la base de données d'un organisme émetteur autre que celui a dèlivrè le document	Datum a místo: Date and place Date et lieu	Jméno,razítko a podpis zástupce vydávajícího orgánu nebo příslušného orgánu: Name, stamp and signature of the issuing body or competent authority Nom, cachet et signature de l'instance émetteur ou de l'autorité compétente

Date de la suspension conformément à l'article 31,paragraphe 2, du règlement d'exécution(UE) 2015/262[2][7][8] **nebo**/or/ou **Datum zrušení platnosti v souladu s čl. 37 odst.3 písm.b) prováděcího nařízení (EU) 2015/262[2][9]** Date of invalidation in accordance with Article 37(3)(b) of Implementing Regulation (EU) 2015/262[2][9] Date d'invalidation conformément à l'article 37, paragraphe 3, point b), du reglement d'exécution (UE) 2015/262[2][9] [dd/mm/rrrr]		**nebo**/ or/ ou **Zrušení platnosti v souladu s čl. 37 odst. 3 písm. b) prováděcího nařízení (EU) 2015/262[2][9]** Invalidation in accordance with Article 37(3)(b) of Implementing Regulation (EU) 2015/262 [2][9] Invalidation conformément à l'article 37, paragraphe 3, point b), du reglement d'exécution (UE) 2015/262[2][9]	……
			……
			……

I.	II.	III.	IV.
			.....
			.....
			.....
			.....
			.....

I.	II.	III.	IV.
			.....
			.....
			.....
			.....
			.....

I.	II.	III.	IV.
			.....
			.....
			.....
			.....
			.....

(1) Tyto informace se vyžadují pouze v případě, že je tento oddíl vydán k jinému datu než oddíl I. *Information only required if this Section is issued at a different date than Section I. / Information à ne fournir que si ce chapitre est délivré à une autre date que le chapitre I.*

(2) Nehodící se škrtněte. *Delete what is not applicable./ Biffer les mentions inutiles.*

(3) Je povinná specifikace látek na základě seznamu látek stanoveného v souladu s čl.10 odst.3 směrnice 2001/82/ES. *Specification of substances against list of substances established in accordance with Article 10(3) of Directive 2001/82/EC is compulsory. / Il est indispensable de spécifier les subtances en se fondant sur la liste de substances établie conformément à l'articl 10, paragraphe 3, de la directive 2001/82/CE .*

(4) Informace o jiných veterinárních léčivých přípravcích podávaných v souladu se směrnicí 2001/82/ES nejsou povinné. *Information on other veterinary medicinal products administered in accordance with Directive 2001/82/EC is optional. Les informations relatives à d'autres médicaments véterinaires administrés conformément à la directive 2001/82/CE sont facultatives.*

(5) Jméno, adresa, poštovní směrovací číslo a místo hůlkovým písmem. *Name, address, postal code and place in capital letters./ Nom, adresse, code postal et lieu en capitales.*

(6) Telefonní číslo ve formátu [+kód země (regionální kód) číslo]. *Telephone in format [+country code(regional code) number]. /Numéro de téléphone selon le modèle [+ code pays (code régional) numéro].*

(7) Pokud je status koňovitého určeného na porážku k lidské spotřebě v souladu s čl.31 odst. 2 prováděcího nařízení (EU) 2015/262 na šest měsíců pozastaven, uveďte do prvního sloupce datum začátku pozastavení a do třetího sloupce napište: "čl. 31 odst.2".
In the case of a suspension for six months of the status of the equine animal as intended for slaughter for human consumption in accordance with Article 31(2) of Implementing Regulation (EU) 2015/262, enter date of beginning of the suspension in first column and the words „Article 31(2)" in the third column. / En cas de suspension pour une période de six mois du statut l'équidé comme animal destiné à l'abattage pour la consommation humaine conformément à l'article 31, paragraphe 2, du règlement d'exécution (UE) 2015/262, indiquer la date de commencement de la période de suspension dans la première colonne et la mention „Article 31, paragraphe 2" dans la trosième colonne.

(8) Tento odkaz je třeba vytisknout pouze u duplikátů identifikačních dokladů vydaných v souladu s čl. 31 prováděcího nařízení (EU) 2015/262.
The print of this reference is only mandatory for duplicate identification documents issued in accordance with Article 31 of Implementing Regulation (EU)2015/262. / L'impression de cette référence n'est obligatoire que pour les duplicata de document d'identification délivrés conformément à l'article 31, du reglement d'exécution (UE) 2015/262.

(9) V případě zrušení platnosti části III oddílu II v souladu s čl.37 odst.3 písm.b) prováděcího nařízení (EU) 2015/262 napište do třetího sloupce: „čl.37 odst.3 písm.b)". *In the case of invalidition of Part II Section II accordance with Article 37(3)(b) of Implementing Regulation (EU) 2015/262 enter the words: „Article 37(3)(b)". / En cas d'invalidition de la partie III de la section II conformément à l'article 37, paragraphe 3, point b), du règlement d'exécution (UE) 2015/262, indiquer la mention „Article 37, paragraphe 3, point b)" dans la troisième colonne.*

Oddíl III. / Section III.

POZASTAVENÍ/OBNOVENÍ PLATNOSTI IDENTIFIKAČNÍHO DOKLADU PRO ÚČELY PŘESUNU

v souladu s čl. 4 odst.4 směrnice 2009/156/ES

SUSPENSION / RE-ESTABLISHMENT OF VALIDITY THE IDENTIFICATION DOCUMENT FOR MOVEMENT OF EQUIDAE

in accordance with Article 4(4) of Directive 2009/156/EC

SUSPENSION / RÉTABLISSMENT DE LA VALIDITÉ DU DOCUMENT D'IDENTIFICATION POUR LES MOUVEMENTS D'ÉQUIDÉS

Conformément à l'article 4, paragraphe 4, de la directive 2009/156/CE

Datum Date/Date	**Místo** Place/Lieu	**Platnost dokladu** Validity of document/Validité du document		**Nákaza (nákazy)** Disease/Maladie (uveďte číslo podle níže uvedeného seznamu / insert figure as mentioned below /insérer chiffre comme indiqué ci-dessous)	**Jméno (hůlkovým písmem) a podpis úředního veterinárního lékaře** Name (in capital letters) and signature of official veterinarian Nom (en lettres capitales) et signature du vétérinaire officiel
		Platnost pozastavena Validity suspended Validité suspendue	**Platnost obnovena** Validity re-established Validité rétablie		

CHOROBY POVINNÉ HLÁŠENÍM–COMPULSORILY NOTIFIABLE DISEASES-MALADIES À DÉCLARATION OBLIGATOIRE

1. **Mor koní**–African horse sickness–Peste équine
2. **Vezikulární stomatitida**–Vesicular stomatitis–Stomatite vésiculeuse
3. **Hřebčí nákaza**–Dourine–Dourine
4. **Vozhřivka**–Glanders-Morve
5. **Encefalomyelitida koní (všechny typy, včetně VEE)**
   - Equine encephalomyelitis (all types including VEE)
   - Encéphalomyélites équines (sous toutes ses formes, y compris la VEE)
6. **Nakažlivá chudokrevnost koní**–Equine infectious anaemia–Anémie infectieuse
7. **Vzteklina** – Rabies – Rage
8. **Sněť slezinná** – Anthrax – Fièvre charbonneuse

Oddíl IV. / Section IV.

ÚDAJE O MAJITELI

1. Pro účely soutěží organizovaných pod záštitou Mezinárodní jezdecké federace (FEI) je státní příslušnost koně totožná se státní příslušností jeho majitele.
2. Při změně majitele musí být průkaz koně, společně s vyplněným a podepsaným formulářem Hlášení změny, zaslán co nejdříve vydávajícímu orgánu, nebo vydávajícímu orgánu místně příslušnému hospodářství, kde je koňovitý držen.
3. Pokud má kůň více než jednoho majitele, nebo je v majetku společnosti, musí být v průkazu uvedeno jméno a státní příslušnost osoby odpovědné za koně. Pokud jsou majitelé různých státních příslušností,musí určit státní příslušnost koně.
4. Pokud Mezinárodní jezdecká federace (FEI) schválí pronájem koně národní jezdeckou federací, musí národní jezdecká federace zaznamenat údaje o těchto transakcích.

DETAILS OF OWNERSHIP

1. For competition purposes under the auspices of the Fédération équestre internationale the nationality of the horse is that of its owner.
2. On change of ownership the passport must immediately be lodged with the issuing body or with the issuing body appropriate for the category of equine animal in the Member State where the holding o f equine animal is located.
3. If there is more than one owner or the horse is owned by a company,then the name of the individual responsible for the horse must be entered in the passport together with his nationality. If the owners are of different nationalities, they have to determine the nationality of the horse.
4. When the Fédération équestre internationale approves the leasing of a horse by a national equestrian federation, the details of these transactions must be recorded by the national equestrian federation concerned.

RENSEIGNEMENTS RELATIFS AU DROIT DE PROPRIÉTÉ

1. Pour les compétitions sous compétence de la Fédération équestre internationale, la nationalité du cheval est celle de son propriétaire.
2. En cas de changement de propriétaire, le passeport doit être immédiatement déposé auprès de l'organisation, l'association ou le service officiel l'ayant délivré avec le nom et l'adresse du nouveau propriétaire afin de le lui transmettre après réenregistrement.
3. S'il y a plus d'un propriétaire ou si le cheval appartient à une société, le nom de la personne responsable pour le cheval doit être inscrit dans le passeport ainsi que sa nationalité. Si les propriétaires sont de nationalités différentes,ils doivent préciser la nationalité du cheval.
4. Lorsque la Fédération équestre internationale approuve la location d'un cheval par une Fédération équestre nationale,les détails de ces transactions doivent être enregistrés par la Fédération équestre nationale intéressée.

Jméno,adresa a státní příslušnost majitele / Name,address,nationality of owner / Nom,adresse,nationalité du propriétaire

První majitel je osoba, jíž byl průkaz vydán, uveden na str. 4

First owner is a person to whom the document is issued, see page 4

Premiér propriétaire est destinace du dokument, voir page 4

Datum registrace u organizace: …….....
Date of registration,by the organization,association,or official agency
Date d'enregistrement par l'organisation,l'association ou le service officiel

Podpis majitele: …….....
Signature of owner/Signature du propriétaire

Podpis a razítko příslušné organizace
Signature and stamp competent authority
Signature et cachet du autorité compétente

Datum registrace u organizace: ……
Date of registration,by the organization,association,or official agency
Date d'enregistrement par l'organisation,l'association ou le service officiel

Podpis majitele: ……...
Signature of owner/Signature du propriétaire

Podpis a razítko příslušné organizace
Signature and stamp competent authority
Signature et cachet du autorité compétente

Jméno,adresa a státní příslušnost majitele / Name,address,nationality of owner / Nom,adresse,nationalité du propriétaire

Datum registrace u organizace: ……
Date of registration,by the organization,association,or official agency
Date d'enregistrement par l'organisation,l'association ou le service officiel

Podpis majitele: ……..
Signature of owner/Signature du propriétaire

……
Podpis a razítko příslušné organizace
Signature and stamp competent authority
Signature et cachet du autorité compétente

Datum registrace u organizace: ……...
Date of registration,by the organization,association,or official agency
Date d'enregistrement par l'organisation,l'association ou le service officiel

Podpis majitele: ……..
Signature of owner/Signature du propriétaire

……
Podpis a razítko příslušné organizace
Signature and stamp competent authority
Signature et cachet du autorité compétente

Jméno,adresa a státní příslušnost majitele / Name,address,nationality of owner / Nom,adresse,nationalité du propriétaire

Datum registrace u organizace: ……
Date of registration,by the organization,association,or official agency
Date d'enregistrement par l'organisation,l'association ou le service officiel

Podpis majitele: ……...
Signature of owner/Signature du propriétaire

……
Podpis a razítko příslušné organizace
Signature and stamp competent authority
Signature et cachet du autorité compétente

Datum registrace u organizace: ……..
Date of registration,by the organization,association,or official agency
Date d'enregistrement par l'organisation,l'association ou le service officiel

Podpis majitele: …….
Signature of owner/Signature du propriétaire

……
Podpis a razítko příslušné organizace
Signature and stamp competent authority
Signature et cachet du autorité compétente

Jméno,adresa a státní příslušnost majitele / Name,address,nationality of owner / Nom,adresse,nationalité du propriétaire

Datum registrace u organizace: ……
Date of registration,by the organization,association,or official agency
Date d'enregistrement par l'organisation,l'association ou le service officiel

Podpis majitele: ……..
Signature of owner/Signature du propriétaire

……
Podpis a razítko příslušné organizace
Signature and stamp competent authority
Signature et cachet du autorité compétente

Datum registrace u organizace: ……
Date of registration,by the organization,association,or official agency
Date d'enregistrement par l'organisation,l'association ou le service officiel

Podpis majitele: ……..
Signature of owner/Signature du propriétaire

……
Podpis a razítko příslušné organizace
Signature and stamp competent authority
Signature et cachet du autorité compétente

Jméno,adresa a státní příslušnost majitele / Name,address,nationality of owner / Nom,adresse,nationalité du propriétaire

Datum registrace u organizace: ……
Date of registration,by the organization,association,or official agency
Date d'enregistrement par l'organisation,l'association ou le service officiel

Podpis majitele: ……..
Signature of owner/Signature du propriétaire

……
Podpis a razítko příslušné organizace
Signature and stamp competent authority
Signature et cachet du autorité compétente

Datum registrace u organizace: ……
Date of registration,by the organization,association,or official agency
Date d'enregistrement par l'organisation,l'association ou le service officiel

Podpis majitele: ……..
Signature of owner/Signature du propriétaire

……
Podpis a razítko příslušné organizace
Signature and stamp competent authority
Signature et cachet du autorité compétente

Jméno,adresa a státní příslušnost majitele / Name,address,nationality of owner / Nom,adresse,nationalité du propriétaire

Datum registrace u organizace: ……
Date of registration,by the organization,association,or official agency
Date d'enregistrement par l'organisation,l'association ou le service officiel

Podpis majitele: ……..
Signature of owner/Signature du propriétaire

……
Podpis a razítko příslušné organizace
Signature and stamp competent authority
Signature et cachet du autorité compétente

Datum registrace u organizace: ……
Date of registration,by the organization,association,or official agency
Date d'enregistrement par l'organisation,l'association ou le service officiel

Podpis majitele: ……..
Signature of owner/Signature du propriétaire

……
Podpis a razítko příslušné organizace
Signature and stamp competent authority
Signature et cachet du autorité compétente

Jméno,adresa a státní příslušnost majitele / Name,address,nationality of owner / Nom,adresse,nationalité du propriétaire

Datum registrace u organizace: ……
Date of registration,by the organization,association,or official agency
Date d'enregistrement par l'organisation,l'association ou le service officiel

Podpis majitele: ……..
Signature of owner/Signature du propriétaire

……
Podpis a razítko příslušné organizace
Signature and stamp competent authority
Signature et cachet du autorité compétente

Datum registrace u organizace: ……
Date of registration,by the organization,association,or official agency
Date d'enregistrement par l'organisation,l'association ou le service officiel

Podpis majitele: ……..
Signature of owner/Signature du propriétaire

……
Podpis a razítko příslušné organizace
Signature and stamp competent authority
Signature et cachet du autorité compétente

Jméno,adresa a státní příslušnost majitele / Name,address,nationality of owner / Nom,adresse,nationalité du propriétaire

Datum registrace u organizace: ……
Date of registration,by the organization,association,or official agency
Date d'enregistrement par l'organisation,l'association ou le service officiel

Podpis majitele: ……..
Signature of owner/Signature du propriétaire

……
Podpis a razítko příslušné organizace
Signature and stamp competent authority
Signature et cachet du autorité compétente

Datum registrace u organizace: ……
Date of registration,by the organization,association,or official agency
Date d'enregistrement par l'organisation,l'association ou le service officiel

Podpis majitele: ……..
Signature of owner/Signature du propriétaire

……
Podpis a razítko příslušné organizace
Signature and stamp competent authority
Signature et cachet du autorité compétente

Jméno,adresa a státní příslušnost majitele / Name,address,nationality of owner / Nom,adresse,nationalité du propriétaire

Datum registrace u organizace: ……
Date of registration,by the organization,association,or official agency
Date d'enregistrement par l'organisation,l'association ou le service officiel

Podpis majitele: ……..
Signature of owner/Signature du propriétaire

……
Podpis a razítko příslušné organizace
Signature and stamp competent authority
Signature et cachet du autorité compétente

Datum registrace u organizace: ……
Date of registration,by the organization,association,or official agency
Date d'enregistrement par l'organisation,l'association ou le service officiel

Podpis majitele: ……..
Signature of owner/Signature du propriétaire

……
Podpis a razítko příslušné organizace
Signature and stamp competent authority
Signature et cachet du autorité compétente

Oddíl VI. / Section VI

KONTROLA TOTOŽNOSTI KONĚ POPSANÉHO V PRŮKAZU

CONTROL OF IDENTIFICATION OF THE HORSE DESCRIBED IN THE PASSPORT/CONTRÔLES D'IDENTITÉ DU CHEVAL DÉCRIT DANS CE PASSEPORT

Totožnost koňovitého musí být zkontrolována vždy, když to vyžadují právní a správní předpisy a ověřena z hlediska toho, zda odpovídá popisu uvedenému v oddíle I průkazu koně. .

The identity of the equine animal must be checked each time this is required by rules and regulations and certified that it conforms to the description given in Section I of the passport.

L'identité de l'équidé doit être contrôlée chaque fois que les lois et règlements l'exigent: signer cette page signifie que le signalement du cheval/de l'équidé présenté est conforme à celui de la section I du passeport.

Datum Date/Date	**Obec a země** Town and country Ville et pays	**Důvod kontroly** (soutěž,veter.osvědčení, atd.) Reason for check (event,health certificate,etc.) Motif du contrôle (concours,certificat sanitaire,etc.)	**Podpis,jméno (hůlkovým písmem) a funkce osoby ověřující totožnost** Signature,name (in capital letters) and capacity of official verifying the identification Signature,nom en capitales et qualité de la personne ayant vérifié l'identité

Datum Date/Date	**Obec a země** Town and country Ville et pays	**Důvod kontroly** (soutěž,veter.osvědčení, atd.) Reason for check (event,health certificate,etc.) Motif du contrôle (concours,certificat sanitaire,etc.)	**Podpis,jméno (hůlkovým písmem) a funkce osoby ověřující totožnost** Signature,name (in capital letters) and capacity of official verifying the identification Signature,nom en capitales et qualité de la personne ayant vérifié l'identité

Oddíl VII. / Section VII

POUZE CHŘIPKA KONÍ
nebo

CHŘIPKA KONÍ S POUŽITÍM KOMBINOVANÝCH OČKOVACÍCH LÁTEK

EQUINE INFLUENZA ONLY OR EQUINE INFLUENZA USING COMBINED VACCINES

GRIPPE ÉQUINE SEULEMENT OU GRIPPE ÉQUINE DANS LE CADRE DE VACCINS COMBINÉS

Záznam o očkování

Údaje o každém očkování koně/koňovitého musí být čitelně a přesně zaznamenány a potvrzeny jménem a podpisem veterinárního lékaře.

Vaccination record

Details of every vaccination which the horse or equine animal undergoes must be entered clearly and in detail, and certified with the name and signature of veterinarian.

Enregistrement des vaccinations

Toute vaccination subie par le cheval/l'équidé doit être portée dans le cadre ci-dessous de façon lisible et précise avec le nom et la signature du vétérinaire.

Datum Date/Date	**Místo** Place/Lieu	**Země** Country/Pays	**Očkovací látka**/Vaccine/Vaccin			**Jméno (hůlkovým písmem) a podpis veterinárního lékaře** Name (in capital letters) and signature of veterinarian Nom en capitales et signature du vétérinaire
			Název Name/Nom	**Číslo série** Batch number Numéro du lot	**Nákaza(y)** Disease(s) Maladie(s)	

Datum Date/Date	**Místo** Place/Lieu	**Země** Country/Pays	**Očkovací látka**/Vaccine/Vaccin			**Jméno (hůlkovým písmem) a podpis veterinárního lékaře** Name (in capital letters) and signature of veterinarian Nom en capitales et signature du vétérinaire
			Název Name/Nom	**Číslo série** Batch number Numéro du lot	**Nákaza(y)** Disease(s) Maladie(s)	

Datum Date/Date	**Místo** Place/Lieu	**Země** Country/Pays	**Očkovací látka**/Vaccine/Vaccin			**Jméno (hůlkovým písmem) a podpis veterinárního lékaře** Name (in capital letters) and signature of veterinarian Nom en capitales et signature du vétérinaire
			Název Name/Nom	**Číslo série** Batch number Numéro du lot	**Nákaza(y)** Disease(s) Maladie(s)	

Oddíl VIII. / Section VIII
JINÉ NÁKAZY NEŽ CHŘIPKA KONÍ

DISEASES OTHER THAN EQUINE INFLUENZA / MALADIES AUTRES QUE LA GRIPPE ÉQUINE

Záznam o očkování
Údaje o každém očkování koně/koňovitého musí být čitelně a přesně zaznamenány a potvrzeny jménem a podpisem veterinárního lékaře.

Vaccination record
Details of every vaccination which the horse or equine animal undergoes must be entered clearly and in detail, and certified with the name and signature of veterinarian.

Enregistrement des vaccinations
Toute vaccination subie par le cheval/ l'équidé doit être portée dans de cadre ci-dessous de façon lisible et précise avec le nom et la signature du vétérinaire.

Datum Date/Date	**Místo** Place/Lieu	**Země** Country/Pays	**Očkovací látka**/Vaccine/Vaccin			**Jméno (hůlkovým písmem) a podpis veterinárního lékaře** Name (in capital letters) and signature of veterinarian Nom en capitales et signature du vétérinaire
			Název Name/Nom	**Číslo série** Batch number Numéro du lot	**Nákaza(y)** Disease(s) Maladie(s)	

Datum Date/Date	**Místo** Place/Lieu	**Země** Country/Pays	**Očkovací látka**/Vaccine/Vaccin			**Jméno (hůlkovým písmem) a podpis veterinárního lékaře** Name (in capital letters) and signature of veterinarian Nom en capitales et signature du vétérinaire
			Název Name/Nom	**Číslo série** Batch number Numéro du lot	**Nákaza(y)** Disease(s) Maladie(s)	

Oddíl IX. / Section IX.

LABORATORNÍ VYŠETŘENÍ

LABORATORY HEALTH TEST / EXAMENS DE LABORATOIRE

Výsledky všech vyšetření,provedených na přenosnou nemoc veterinářem nebo laboratoří schválenou státní veterinární správou země, musí být jasně a podrobně zapsány veterinářem, který reprezentuje orgán požadující vyšetření.

The result of every test carried out for a transmissible disease by a veterinarian or a laboratory authorised by the official veterinary service of the country must be entered clearly and in detail by the veterinarian acting on behalf of the authority requesting the test.

Le résultat de tout contrôle effectué par un vétérinaire pour une maladie transmissible ou par un laboratoire agréé par le service vétérinaire gouvernemental du pays doit être noté clairement et en détails par le vétérinaire qui représente l'autorité demandant le contrôle.

Datum odběru vzorků Sampling date Date de prélèvement	**Zjišťované nákazy** Transmissible disease tested for Maladies transmissibles concernées	**Druh vyšetření** Type of test Nature de l'examen	**Výsledek vyšetření** Result of test Résultat de l'examen	**Autorizovaná laboratoř, která vyšetřovala vzorek** Official laboratory to which sample is sent Laboratoire officiel d'analyse du prélèvement	**Jméno (hůlkovým písmem) a podpis veterinárního lékaře** Name (in capital letters) and signature of veterinarian Nom en capitales et signature du vétérinaire

Datum odběru vzorků Sampling date Date de prélèvement	**Zjišťované nákazy** Transmissible disease tested for Maladies transmissibles concernées	**Druh vyšetření** Type of test Nature de l'examen	**Výsledek vyšetření** Result of test Résultat de l'examen	**Autorizovaná laboratoř, která vyšetřovala vzorek** Official laboratory to which sample is sent Laboratoire officiel d'analyse du prélèvement	**Jméno (hůlkovým písmem) a podpis veterinárního lékaře** Name (in capital letters) and signature of veterinarian Nom en capitales et signature du vétérinaire

Datum odběru vzorků Sampling date Date de prélèvement	**Zjišťované nákazy** Transmissible disease tested for Maladies transmissibles concernées	**Druh vyšetření** Type of test Nature de l'examen	**Výsledek vyšetření** Result of test Résultat de l'examen	**Autorizovaná laboratoř, která vyšetřovala vzorek** Official laboratory to which sample is sent Laboratoire officiel d'analyse du prélèvement	**Jméno (hůlkovým písmem) a podpis veterinárního lékaře** Name (in capital letters) and signature of veterinarian Nom en capitales et signature du vétérinaire

Oddíl X. / Section X

ZÁKLADNÍ VETERINÁRNÍ PODMÍNKY (čl.4 odst.4 písm.a) směrnice 2009/156 ES)
(Tyto podmínky neplatí pro vstup do Evropské unie a jsou povinné pouze pro evidované koňovité)

BASIC HEALTH CONDITIONS (Article 4(4)(a) of Directive 2009/156/EC
(These requirements are not valid to enter the European Union. Filling in this section is only mandatory for registered equidae.)
CONDITIONS SANITAIRES DE BASE (article 4, paragraphe 4),point a),dela directive 2009/156/CE)
(Ces conditions ne s'appliquent pas à entrée dans l'Union européenne. Cette section doit être obligatoirement remplie uniquement pour les chevaux enregistrés dans le livre de race.)

Není-li platnost identifikačního dokladu pozastavena pro účely přesunu prostřednictvím platného záznamu v oddíle III nebo není-li vydáno samostatné veterinární osvědčení ze zvláštních epizootologických důvodů, jak je uvedeno níže, může být koňovitý identifikovaný v oddíle I přesunut na území členského státu za těchto podmínek / Unless the identification dokument is invalidated for movement purposes by virtue of a valid entry in Section III or a separate healt certicate is issued for particular epidemiological reasons as mentioned below, the equine animal identified in Section I shall only be moved on the territory of a Member State of the European Union under the following conditions / Sauf si la validité du dokument d'identification est suspendue pour les mouvements par une mention portée à la section III ou si un certificat sanitace distinct est délivré pour des raisons épidémiologiques particulières, telles quo mentionnées ci-dessous, l'equidé identifié à la section I ne peut être déplacé sur le territoire d'un Etat metre de l'Union européenne qu'aux conditions suivantes:

a) není určen na porážku v rámci vnitrostátního programu eradikace přenosné nákazy;
it is not intended for slaughter under a national eradication programme for a transmissible disease;
il n'est pas destiné à l'abattage dans le cadre d'un programme national d'éradication d'une maladie transmissible;

b) nepochází z hospodářství, které podléhá omezením z veterinárních důvodů, a nebyl v kontaktu s koňovitými z takového hospodářství;
it does not come from a holding subject to restrictions for animal health reason and has not been in contact with equidae on such a holding;
il ne provient pas d'une exploitation faisant l'objet de mesures de restriction pour des motifs de police sanitaire et n'a pas été en contact avec des équidés d'une telle exploitation;

c) nepochází z oblasti, která podléhá omezením týkajícím se moru koní.
it does not come from an area subjekt to restrictions for African horse sickness.
il ne provient pas d'une zone faisant objet de mesures de restriction en ce qui concene la peste équine.

Datum Date/Date	**Místo** Place/Lieu	**Ze zvláštních epizootologických důvodů doprovází tento průkaz samostatné veterinární osvědčení** For particular epidemiological reasons, a separate health certificate accompanies this pasport Pour des raisons épidémiologiques particulières, un certificat sanitaire séparé accompagne le présent passeport	**Jméno (hůlk.písmem) a podpis úředního veterinárního lékaře** Name in capital letters and signature of official veterinarian Nom en capitales et signature du vétérinaire officiel
		Ano / ne (nehodící se škrtněte) Yes / No (delete as appropriate) Oui / Non (barrer la mention inutile)	
		Ano / ne (nehodící se škrtněte) Yes / No (delete as appropriate) Oui / Non (barrer la mention inutile)	
		Ano / ne (nehodící se škrtněte) Yes / No (delete as appropriate) Oui / Non (barrer la mention inutile)	
		Ano / ne (nehodící se škrtněte) Yes / No (delete as appropriate) Oui / Non (barrer la mention inutile)	
		Ano / ne (nehodící se škrtněte) Yes / No (delete as appropriate) Oui / Non (barrer la mention inutile)	
		Ano / ne (nehodící se škrtněte) Yes / No (delete as appropriate) Oui / Non (barrer la mention inutile)	
		Ano / ne (nehodící se škrtněte) Yes / No (delete as appropriate) Oui / Non (barrer la mention inutile)	
		Ano / ne (nehodící se škrtněte) Yes / No (delete as appropriate) Oui / Non (barrer la mention inutile)	

Datum Date/Date	**Místo** Place/Lieu	**Ze zvláštních epizootologických důvodů doprovází tento průkaz samostatné veterinární osvědčení** For particular epidemiological reasons, a separate health certificate accompanies this pasport Pour des raisons épidémiologiques particulières, un certificat sanitaire séparé accompagne le présent passeport	**Jméno (hůlk.písmem) a podpis úředního veterinárního lékaře** Name in capital letters and signature of official veterinarian Nom en capitales et signature du vétérinaire officiel
		Ano / ne (nehodící se škrtněte) Yes / No (delete as appropriate) Oui / Non (barrer la mention inutile)	
		Ano / ne (nehodící se škrtněte) Yes / No (delete as appropriate) Oui / Non (barrer la mention inutile)	
		Ano / ne (nehodící se škrtněte) Yes / No (delete as appropriate) Oui / Non (barrer la mention inutile)	
		Ano / ne (nehodící se škrtněte) Yes / No (delete as appropriate) Oui / Non (barrer la mention inutile)	
		Ano / ne (nehodící se škrtněte) Yes / No (delete as appropriate) Oui / Non (barrer la mention inutile)	
		Ano / ne (nehodící se škrtněte) Yes / No (delete as appropriate) Oui / Non (barrer la mention inutile)	
		Ano / ne (nehodící se škrtněte) Yes / No (delete as appropriate) Oui / Non (barrer la mention inutile)	
		Ano / ne (nehodící se škrtněte) Yes / No (delete as appropriate) Oui / Non (barrer la mention inutile)	

		Ano / ne (nehodící se škrtněte) Yes / No (delete as appropriate) Oui / Non (barrer la mention inutile)	
		Ano / ne (nehodící se škrtněte) Yes / No (delete as appropriate) Oui / Non (barrer la mention inutile)	
		Ano / ne (nehodící se škrtněte) Yes / No (delete as appropriate) Oui / Non (barrer la mention inutile)	
		Ano / ne (nehodící se škrtněte) Yes / No (delete as appropriate) Oui / Non (barrer la mention inutile)	
		Ano / ne (nehodící se škrtněte) Yes / No (delete as appropriate) Oui / Non (barrer la mention inutile)	
		Ano / ne (nehodící se škrtněte) Yes / No (delete as appropriate) Oui / Non (barrer la mention inutile)	
		Ano / ne (nehodící se škrtněte) Yes / No (delete as appropriate) Oui / Non (barrer la mention inutile)	
		Ano / ne (nehodící se škrtněte) Yes / No (delete as appropriate) Oui / Non (barrer la mention inutile)	
		Ano / ne (nehodící se škrtněte) Yes / No (delete as appropriate) Oui / Non (barrer la mention inutile)	
		Ano / ne (nehodící se škrtněte) Yes / No (delete as appropriate) Oui / Non (barrer la mention inutile)	

Oddíl XI. / Section XI.
KAŠTÁNKY
CHESTNUTS / CHATAIGNES

Nákres každého kaštánku musí být uveden v příslušném rámečku pro každého koně bez odznaků a s méně než třemi chlupovými víry.

The ouline of each chestnut must be drawn in the appropriate square for all horses without markings and with less than three whorls.

Pour tous les chevaux ne présentant aucune marque et ayant moins de trois épis, le countour de chase châtaigne doit être dessiné dans le carré correspondant.

Pravá hrudní končetina Foreleg Right / Antérieur droit	**Pravá pánevní končetina** Hindleg Right / Postérieur droit
Levá hrudní končetina Foreleg Left / Antérieur gauche	**Levá pánevní končetina** Hindleg Left / Postérieur gauche

DOPINGOVÁ KONTROLA

MEDICATION CONTROL / CONTRÔLES DE MÉDICATION

1 . Při odběru vzorků musí veterinární lékař zkontrolovat a potvrdit identitu koně.
2. Druh vzorku se v příslušném sloupci označí písmenem „X“.
3. Každý vzorek musí být vždy rozdělen na dvě části.

1. The identity of the horse must be confirmed by the veterinary surgeon when the samples are taken and certified by his stamp and signature.
2. The kind of sample(s) taken to be indicated by an „X“ in the appropriate column.
3. Each sample must always be divided into two parts.

1. Le cachet et la signature du vétérinaire doivent certifier que l’identité du cheval a été controlée au moment du prélèvement.
2. La nature du prélèvement est à indiguer par une croix dans la colonne correspondante.
3. Tout prélèvement doit être séparé en deux échantillons.

Datum Date	**Místo závodů** Place of the event Lieu de concours	**Vzorek** Sample/Prélèvement			**Razítko a podpis veterinárního lékaře** Stamp and signature of the official veterinarian Cachet et signature du vétérinaire officiel
		Moč Urine	**Krev** Blood/Sang	**Ostatní** Other/Autres	

Datum Date	**Místo závodů** Place of the event Lieu de concours	**Vzorek** Sample/Prélèvement			**Razítko a podpis veterinárního lékaře** Stamp and signature of the official veterinarian Cachet et signature du vétérinaire officiel
		Moč Urine	**Krev** Blood/Sang	**Ostatní** Other/Autres	

Datum Date	**Místo závodů** Place of the event Lieu de concours	**Vzorek** Sample/Prélèvement			**Razítko a podpis veterinárního lékaře** Stamp and signature of the official veterinarian Cachet et signature du vétérinaire officiel
		Moč Urine	**Krev** Blood/Sang	**Ostatní** Other/Autres	

KONTROLNÍ MĚŘENÍ KOHOUTKOVÉ VÝŠKY HŮLKOVÉ (KVH) U PONY

Height control (ponys) / Contrôle de la taille (la hauteur du garret) des poneys

Stáří koně Age of horse Age du cheval	**KVH (cm)** Stick measure Mesure rigide	**Měřeno dne:** Date	**Razítko a podpis kompetentní osoby** Authorized signature and stamp Cachet et siganture de l'autorité compétente
3			
4			
5			
6			
7			

ČJF – licence koně

Licence koně

Prodlužovací známka

Prodlužovací známka

Prodlužovací známka

Prodlužovací známka

Prodlužovací známka

Prodlužovací známka

Prodlužovací známka

Prodlužovací známka

Prodlužovací známka

Prodlužovací známka

Prodlužovací známka